

Gengo API v1 / v1.1 Documentation

For v1 and v1.1 of the Gengo API

[Summary](#)

[Authentication v1](#)

[Authentication v1.1](#)

[Example API Authenticated Call](#)

[Callback URLs](#)

[Parameter Formats](#)

[Payloads](#)

[Job Payload - For responses](#)

[Job Payload - For submissions](#)

[API Methods](#)

[account/stats \(GET\)](#)

[account/balance \(GET\)](#)

[translate/job/{id}/preview \(GET\)](#)

[translate/job/{id}/revision/{rev_id} \(GET\)](#)

[translate/job/{id}/revisions \(GET\)](#)

[translate/job/{id}/feedback \(GET\)](#)

[translate/job/{id}/comment \(POST\)](#)

[translate/job/{id}/comments \(GET\)](#)

[translate/job/{id} \(DELETE\)](#)

[translate/job/{id} \(GET\)](#)

[translate/job/{id} \(PUT\)](#)

[translate/job \(POST\)](#)

[translate/jobs/group/{group_id} \(GET\)](#)

[translate/jobs \(GET\)](#)

[translate/jobs/{ids} \(GET\)](#)

[translate/jobs \(POST\)](#)

[translate/service/language_pairs \(GET\)](#)

[translate/service/languages \(GET\)](#)

[translate/service/quote \(POST\)](#)

[translate/service/quote/file \(POST\)](#)

Summary

This documentation exists for Gengo API users currently on versions v1 or v1.1 of the API. Both v1 and v1.1 are identical in features **except** in the way authentication is handled, as described below.

We encourage you to upgrade to v2, which adds support for new features including asynchronous ordering (the ability to make simultaneous requests of large payloads) and file-based submissions.

Authentication v1

API users must have a registered Gengo account to acquire a pair of keys - a public key (`api_key`), or token, and private key (`private_key`). The `api_key` is used to identify a user, and the `private_key` is used to authenticate each API call. The combination effectively functions as a username and password. Therefore you should keep the `private_key` (surprise, surprise!) private.

The keys are created and retrieved from your user Account section.

Every restricted (non public) REST call will need to be authenticated by Gengo. The process of making an authenticated request is simple, and is as follows:

1. Gather the relevant parameters for the API call to make
2. Calculate the hmac signature, as described in [Signing Calls] below
3. If your proxy does not support PUT or DELETE calls, simulate the desired REST method with the `"_method"` parameter (i.e. `_method=DELETE`)
4. Submit your `api_key`, hmac, and any relevant parameters to fulfill the request.

Authentication v1.1

The authentication in API v1.1 is much easier and less error-prone:

1. Get the current Unix epoch time as an integer
2. Insert the time as the value to a 'ts' key in your argument list
3. Calculate the SHA1 hash of the timestamp against your private key
4. Append the value of this hash to the argument list as a parameter named `api_sig`

Example API Authenticated Call

```
<?php
// submit a comment for job ID 20
$params = array('body' => 'please use British spelling');
// curl can't send nested arrays, only straight key-value pairs,
// so 'data' must be flattened; we use json_encode()
$params = array(
    'api_key' => 'kZ|G@SbBAjffh}!~%',
    '_method' => 'put',
    'data' => json_encode($params)
    'ts' => time());

// use your private_key to create an hmac
$private_key = '$Z)YI=@ndYn@]zpu=AqOc=I}pGQZ';
$hmac = hash_hmac('sha1', $params['ts'], $private_key);
$params['api_sig'] = $hmac;
$url = 'http://api.gengo.com/v1/translate/job/20/comment';
$ch = curl_init();
curl_setopt($ch, CURLOPT_URL, $url);
curl_setopt($ch, CURLOPT_RETURNTRANSFER, 1);
curl_setopt($ch, CURLOPT_POST, 1);
curl_setopt($ch, CURLOPT_POSTFIELDS, $params);
$response = curl_exec($ch); curl_close($ch);
?>
```

Callback URLs

Assign a callback URL for Gengo to send you job and comment notifications. Callbacks are the most efficient way to get the latest data from us.

Callback notifications are sent when:

1. A job is ready for review
2. A job has been auto-approved (the auto_approve flag was set to 1 when submitting the job)

3. A comment has been posted for a job

Callback URLs can be assigned per api-key or per job. A callback URL assigned to a job takes precedence over the default callback URL set for an api-key. Up to 3 attempts will be made to submit data to the callback URL - the first time will be immediately when applicable, with subsequent attempts an hour apart.

Parameter Formats

Parameters to callbacks are formatted in JSON and submitted with a POST call. For job-related notifications, a Job Payload will be POSTed inside a parameter named "job" as if it were a response. The following is an example of how a client might receive a callback submission for a job from Gengo:

```
<?php
if (isset($_POST['job']))
    { $json_data = $_POST['job']; }
else
    { $json_data = false; }
if ($json_data)
    { $data = json_decode($json_data); // do stuff ... }
```

Comment-related notifications are sent to the same callback when a translator submits a comment for a job. The payload will be in a parameter named "comment", and will look like this:

job_id
job_id Job ID for which comment applies.

body
body Comment body.

ctime
ctime Timestamp for when this comment was submitted.

custom_data
custom_data Custom data associated with job (if any).

Here's an example of how a client might receive a callback submission for a job comment:

```
<?php
if (isset($_POST['comment']))
    { $json_data = $_POST['comment']; }
else
    { $json_data = false; }
if ($json_data)
    { $data = json_decode($json_data);
      $comment = new stdClass();
```

```
// job id to which comment applies
$comment->job_id = $data->job_id;
// actual comment text
$comment->body = $data->body;
// comment creation time
$comment->ctime = $data->ctime;
// custom data from job (if any)
$custom_data = $data->custom_data;
// do stuff ...
}
```

Payloads

Most of the processing throughout the Translate API will be around a Job Payload. This is a simple container representing the instance of a translation job.

Job Payload - For responses

job_id

String. Job ID.

body_src

String. Original body of text (to be translated).

body_tgt

String. Translated body of text (if available).

lc_src

Source language code. Gengo uses IETF codes to define languages and language pairs.

lc_tgt

Target language code.

unit_count

Integer. Count of source language units (either words or characters depending on source language)

tier

String. Quality level ("machine", "standard", "pro", or "ultra")

credits

Decimal. Credit price based on language pair and tier.

status

String. Current status of job. Either "available", "pending", "reviewable", "revising", "approved", or "cancelled".

captcha_url

String. The full URL to a captcha image, used only if a job is in the "reviewable" state and you wish to reject the job.

eta

Integer. Estimated seconds until completion.

callback_url

String. The full URL to which we will send system updates (completed jobs, new comments, etc.).

auto_approve

Whether the job will be automatically approved after translation has completed.

ctime

Timestamp for when this job was submitted (by you - not by the translator).

custom_data

Up to 1K of client-specific data that may have been sent when the job was submitted.

mt

This value will be "1" if the text in body_tgt is a machine translation. A machine translation is provided as a convenience while a human translation is pending. You can choose to use or discard the provided translation.

Job Payload - For submissions

body_src

String. Original body of text (to be translated).

lc_src

Source language code. Gengo uses IETF codes to define languages and language pairs.

lc_tgt

Target language code.

tier

String. Quality level ("machine", "standard", "pro", or "ultra")

type

'text' (default) or 'file'. Use 'file' for ordering file jobs via the API using job identifiers from the file quote function.

identifier

(required if type = 'file') The identifier returned as a response from the file quote method (e.g. identifier = '2ea3a2dbea3be97375ceaf03200fb184')

force*(optional)*

1 (true) / 0 (false - default). Whether or not to override lazy loading and force a new translation.

Read about lazy loading [here](#).

comment*(optional)*

String. Instructions or comments for translator to consider when translating.

use_preferred*(optional)*

1 (true) / 0 (false). Whether to use translators from the preferred translators list associated with the account.

callback_url*(optional)*

String. The full URL to which we will send system updates (completed jobs, new comments, etc.).

auto_approve*(optional)*

1 (true) / 0 (false). Whether to automatically approve jobs after they've been translated. Default is false. If false, completed jobs will await review and approval by customer for 72 hours.

custom_data*(optional)*

Up to 1K of storage for client-specific data that may be helpful for you to have mapped to this job.

API Methods

account/stats (GET)

Summary

Retrieves account stats, such as orders made.

URL

<http://api.gengo.com/v1/account/stats>

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key*(required)*

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig*(required)*

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

account/balance (GET)

Summary

Retrieves account balance in credits.

URL

<http://api.gengo.com/v1/account/balance>

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key(required)

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig(required)

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

translate/job/{id}/preview (GET)

Summary

Renders a JPEG preview image of the translated text

URL

<http://api.gengo.com/v1/translate/job/{id}/preview>

Authentication

Required

Formats

JPEG

Parameters

api_key(required)

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig(required)

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

Notes

If the request is valid, a raw JPEG image stream will be returned. The width of the JPEG is 673 pixels, and the height will vary depending on the text length. Please allow enough space within your app to display long preview images (for instance by providing a scrollable area).

In the case of an authentication error, an error response will be returned in JSON or XML format. In the case of other errors, an empty file will be returned.

translate/job/{id}/revision/{rev_id} (GET)

Summary

Gets a specific revision for a job.

URL

http://api.gengo.com/v1/translate/job/{id}/revision/{rev_id}

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key*(required)*

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig*(required)*

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

translate/job/{id}/revisions (GET)

Summary

Gets list of revision resources for a job. Revisions are created each time a translator or Senior Translator updates the text.

URL

<http://api.gengo.com/v1/translate/job/{id}/revisions>

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key*(required)*

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig*(required)*

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

translate/job/{id}/feedback (GET)

Summary

Retrieves the feedback you have submitted for a particular job.

URL

<http://api.gengo.com/v1/translate/job/{id}/feedback>

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key *(required)*

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig*(required)*

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

translate/job/{id}/comment (POST)

Summary

Submits a new comment to the job's comment thread.

URL

http://api.gengo.com/v1/translate/job/{id}/comment

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key(required)

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig(required)

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

Data arguments:

body(required)

The comment body.

translate/job/{id}/comments (GET)

Summary

Retrieves the comment thread for a job.

URL

http://api.gengo.com/v1/translate/job/{id}/comments

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key(required)

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig(required)

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

Notes

Possible values for "author" are "translator", "customer", and "senior translator".

translate/job/{id} (DELETE)

Summary

Cancels the job. You can only cancel a job if it has not been started already by a translator.

URL

http://api.gengo.com/v1/translate/job/{id}

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key *(required)*

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig *(required)*

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

translate/job/{id} (GET)

Summary

Retrieves a specific job.

URL

<http://api.gengo.com/v1/translate/job/{id}>

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key *(required)*

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig *(required)*

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

pre_mt *(optional)*

1 (true) / 0 (false, default). Whether to return a machine translation if the human translation is not complete yet.

Notes

In response you will receive a [Job Payload](#).

translate/job/{id} (PUT)

Summary

Updates a job to translate.

URL

<http://api.gengo.com/v1/translate/job/{id}>

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key *(required)*

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig *(required)*

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

Data arguments:

action(*required*)

- "revise" - Returns this job back to the translator for revisions
- Other parameters
 - comment (required) - The reason to the translator for sending the job back for revisions.
- "approve" - Approves job
- Other parameters
 - rating (optional) 1 (poor) to 5 (fantastic)
 - for_translator (optional) Comments for the translator
 - for_myengo (optional) Comments for myGengo staff (private)
 - public (optional) 1 (true) / 0 (false, default). Whether myGengo can share this feedback publicly
- "reject" - Rejects the translation. Please see our FAQs for details of the rejection process.
- Other parameters
 - reason (required) "quality", "incomplete", "other"
 - comment (required)
 - captcha (required) The captcha image text. Each job in a "reviewable" state will have a captcha_url value, which is a URL to an image. This captcha value is required only if a job is to be rejected. If the captcha is wrong, a URL for a new captcha is also included with the error message.
 - follow_up (optional) "requeue" (default) or "cancel". If you choose "requeue" the job will be rejected and then passed onto another translator. If you choose "cancel" the job will be completely cancelled upon rejection.

Notes

Examples below contain code for each of the action parameters.

translate/job (POST)

Summary

Please note that this is deprecated under [APIv2](#)

Submits a single job for translation. If the content has already been paid for then the returned content will either be a) the completed translation, or b) a temporary machine translation.

Credits will only be deducted if the content is new, or if lazy loading is bypassed using the force parameter (see [job payloads](#) and notes below).

URL

<http://api.gengo.com/v1/translate/job>

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key(required)

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig(required)

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

Data arguments:

job(required)

A single Job Payload. Please see the [job payloads](#) page for full details of the required parameters.

Notes

We sometimes refer to this method of submitting text and receiving either a previously paid-for translation or a temporary machine translation as "lazy loading". The concept is to allow API callers to not need to store job ids or supplementary data associated with a job. If a service has previously requested and paid for a translation of the exact same content, then the translated content will be returned at no additional charge. Otherwise, a machine translation will be returned temporarily until the human translation is complete.

If the returned translation is a temporary machine translation, then an extra 'mt' parameter will be returned with value 1.

translate/jobs/group/{group_id} (GET)

Summary

Retrieves a group of jobs that were previously submitted together by their group id.

URL

http://api.gengo.com/v1/translate/jobs/group/{group_id}

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key(required)

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig(required)

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

translate/jobs (GET)

Summary

Retrieves a list of resources for the most recent jobs filtered by the given parameters.

URL

<http://api.gengo.com/v1/translate/jobs>

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key(*required*)

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig(*required*)

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

status(*optional*)

"unpaid", "available", "pending", "reviewable", "approved", "rejected", or "canceled"

timestamp_after(*optional*)

Epoch timestamp from which to filter submitted jobs.

count(*optional*)

Defaults to 10. Maximum 200.

Notes

If you only use count, you'll get the most recent count jobs.

If you use count with timestamp_after, you'll get count jobs submitted since timestamp_after.

If you only use timestamp_after, you'll get all jobs submitted since timestamp_after.

translate/jobs/{ids} (GET)

Summary

Retrieves a list of jobs. They are requested by a comma-separated list of job ids.

URL

<http://api.gengo.com/v1/translate/jobs/{ids}>

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key(*required*)

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig(*required*)

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

Notes

In response you will receive an array of [Job Payload](#) objects.

translate/jobs (POST)

Summary

Please note that this call has a different response under [APIv2](#)

Submits a job or group of jobs to translate.

URL

<http://api.gengo.com/v1/translate/jobs>

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key*(required)*

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig*(required)*

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

Data arguments:

jobs*(required)*

An array of Job Payloads. Please see the [job payloads](#) page for full details of the required parameters.

as_group*(optional)*

1 (true) / 0 (false, default). Whether all jobs in this group should be done by one translator. Some restrictions apply to what jobs can be grouped, including the requirement that language pairs and tiers must be the same across all jobs.

translate/service/language_pairs (GET)

Summary

Returns supported translation language pairs, tiers, and credit prices.

URL

http://api.gengo.com/v1/translate/service/language_pairs

Authentication

Not required

Formats

JSON

Parameters

api_key*(required)*

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

Data arguments:

lc_src*(optional)*

Source language code. Submitting this will filter the response to only relevant language

pairs.

translate/service/languages (GET)

Summary

Returns a list of supported languages and their language codes.

URL

http://api.gengo.com/v1/translate/service/languages

Authentication

Not required

Formats

JSON, XML

Parameters

api_key(*required*)

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

translate/service/quote (POST)

Summary

Returns credit quote and unit count for text based on content, tier, and language pair for job or jobs submitted.

URL

http://api.gengo.com/v1/translate/service/quote

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key(*required*)

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig(*required*)

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

Data arguments:

jobs(*required*)

An array of [Job payloads](#), but only with the "lc_src", "lc_tgt", and "tier" parameters.

translate/service/quote/file (POST)

Summary

Uploads files to Gengo and returns a quote for each file, with an identifier for when client is ready to place the actual order. Price quote is based on content, tier, and language pair.

After using this call, use the identifier return as a parameter in the [jobs post](#) method to order the actual job (see [Job Payloads](#)).

URL

<http://api.gengo.com/v1/translate/service/quote/file> (POST)

Authentication

Required

Formats

JSON

Parameters

api_key*(required)*

Your API key. See the [authentication page](#) for details.

api_sig*(required)*

Your API signature. See the [authentication page](#) for details.

Data arguments:

jobs*(required)*

a dictionary of job payloads. For file support, set a file_key parameter that corresponds to the key of the file in the file array

files*(required)*

a dictionary of files, where for each key, there is a multipart-encoded file